

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 24

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



















## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

268252. Date de dépôt: 5 décembre 1973, 19 h. P. Atteslander & Co. AG, Timor-Uhren (P. Atteslander & Cie S.A., montres Timor) (P. Atteslander & Co. Ltd., Timor watches), Silbergasse 2, Biene (Berne). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 149011 de P. Atteslander & Cie, Biene. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 novembre 1973.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

**HAMMOND**

268253. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1973, 20 Uhr. E. Weber & Cie AG, Förlibuckstrasse 220, Zürich 5. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 151861. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1973 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

**SOLO**

268254. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1973, 11 Uhr. Compact Cassettes Trading AG, Albisstrasse 103, Zürich 2. — Handel.

4- und 8-Spur-Tonkassetten. (Int. Kl. 9)

**GALAXY**

268255. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1973, 18 Uhr. British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Verarbeiter und unverarbeiteter Tabak; Filter für Zigaretten. (Int. Kl. 34)

**FLAVORFLO**

268256. Date de dépôt: 18 octobre 1973, 17 h. Louis Tempia S.A., 23, rue Joseph-Girard, Carouge (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 146828. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mai 1973.

Produits désodorisants et insecticides à usage industriel ou ménager. (Cl. int. 1 à 5, 16)

**Stop-  
Odor**

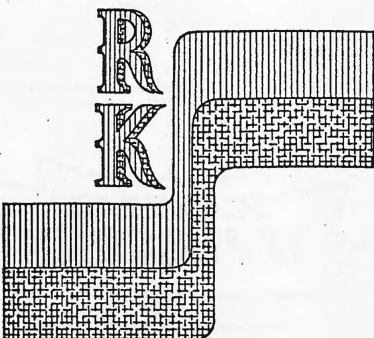
268257. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1973, 17 Uhr. PPG Industries, Inc., 1 Gateway Center, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). — Fabrication und Handel.

Fensterbaumaterialien, einschliesslich Fensterglas, doppelverglaste Fenstereinheiten und Isolierfensterglas, kugelsicheres Fensterglas, Glasfensterplatten, Spiegelglas, Flachglas und Tafelglas für Fenster, verstärktes Verbundglas für Fenster; Glasscheiben und Fenster für Fahrzeuge. (Int. Kl. 6, 17, 19, 20, 21)

**PPG 7 WINDOW**

268258. Hinterlegungsdatum: 26. März 1973, 19 Uhr. RedKen Laboratories, Inc., 14721 Califa Street, Van Nuys (Kalifornien, USA). — Fabrication und Handel.

Herren-Haarauffrischungsmittel, Frisierhilfsmittel, Haarspray, Haarfixiergelée. (Int. Kl. 3)



268259. Hinterlegungsdatum: 15. November 1973, 20 Uhr. Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Kasernenplatz 1, Luzern. — Fabrication.

Automatenstahl mit Wismut. (Int. Kl. 6)

**PTX**

268260. Hinterlegungsdatum: 15. November 1973, 20 Uhr. Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Kasernenplatz 1, Luzern. — Fabrication.

Automatenvergütungsstahl. (Int. Kl. 6)

**St 327**

268261. Hinterlegungsdatum: 15. November 1973, 20 Uhr. Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Kasernenplatz 1, Luzern. — Fabrication.

Automatenvergütungsstahl. (Int. Kl. 6)

**St 329**

268262. Hinterlegungsdatum: 15. November 1973, 20 Uhr. Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Kasernenplatz 1, Luzern. — Fabrication.

Automatenstahl. (Int. Kl. 6)

**MSX**

268263. Hinterlegungsdatum: 15. November 1973, 20 Uhr. Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Kasernenplatz 1, Luzern. — Fabrication.

Automateneinsatzstahl. (Int. Kl. 6)

**PX**

268264. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1973, 18 Uhr. Products Research & Chemical Corporation, 2919 Empire Avenue, Burbank (Kalifornien, USA). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 147437. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1973 an.

Abdichtungsmittel, Kalfaterungs-Kompositionen und Kette in Form von streichbaren Pasten, Dispersionen, halbflüssigen und flüssigen Produkten, enthaltend organische Copolymere und Kondensations-Polymere, ferner präparierte Filzmateriale in Form von Platten, Bögen, Streifen für die Wetterdichtung von Türen, für Dichtungen und Verschlüsse, zum Abdichten von Fugen, z. B. zwischen metallischen Teilen und zwischen Metall und Glas, für die Abdichtung und Isolierung gegen Schall und Vibrationen von Brennstoffbehältern. Druck-Flugzeugkabinen, Fenstern und dergleichen. (Int. Kl. 1, 2, 17)

**PRC**

268265. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1973, 17 Uhr. Eric Rahmqvist, Dunörten 21, Danderyd (Schweden); Geschäftsadresse: Räsundavägen 15, Solna (Schweden). — Fabrication und Handel.

Kohlepapier, Kugelschreiber, Farbbänder, Schablöner, Schreibmappen aus Plastik. (Int. Kl. 16)

268266. Date de dépôt: 30 octobre 1973, 20 h. Publications spécialisées S.A., c/o Raymond Forestier, 14, chemin du Grand-Communal, Vésenaz (Collonge-Bellerive, Genève). — Fabrication et commerce.

Revues, illustrés, journaux. (Cl. int. 16)

**PHOTO  
WORD**

La marque est exécutée en rouge, jaune et bleu.

268267. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1973, 16 Uhr. Der Seifen-Platz GmbH, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrication und Handel.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; chemische Erzeugnisse für fotografische Zwecke, insbesondere unbelichtete Filme; Düngemittel (natürliche und künstliche); Blumenerde; Streusalz; Appreturmittel; Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Wasch- und Bleichmittel; Wäschepflege- und Putz-, Reinigungs-, Polier- und Pflegemittel; Fettenfernungsmittel; Wäschestärke; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarschutzmittel; Badezusätze für kosmetische Zwecke; Zahnpflegemittel; Deodorants; Rasierwasser; Sonnenschutzmittel; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe, nämlich Holzkohle; Feueranzünder; Kerzen, Wachslichte, Nachlichte und Dochte; Staubbindemittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Toniken; Tees; Abführ- und Schlankheitsmittel; Kinderpflegemittel; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial, Zellstoffwatte, Damenbinden und Tampons, Monatshörschen; sanitäre Gummiwaren; Desinfektionsmittel und Entkeimungsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Handwerkzeuge, Bastlerwerkzeuge; Messerschmiedewaren (ausgenommen für chirurgische Zwecke), Gabeln und Löffel (auch aus Edelmetallen), Essbestecke und Schneidewaren für den Haushalt; Rasiergeräte, Rasierkliegen, Scheren, Manikür- und Pedikürgeräte; Gartengeräte (ausgenommen Maschinen); fotografische Apparate und Instrumente; Projektoren, Blitzlichtgeräte; Sonnenbrillen; Bild- und Tonaufnahme- und -wiedergebegeräte; Radio- und Fernsehgeräte; Schallplatten, Tonbänder und Tonkassetten; Thermometer; elektrische Bügeleisen; Heizkissen, Fusswärmer, elektrische Staubsauger und Bohnermaschinen für den Hausgebrauch; elektrische Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Lüftungsgeräte; elektrische Geräte für die Schönheits- und Gesundheitspflege; Fahrräder und deren Teile; Teile von Kraftfahrzeugen; Kinderwagen; Feuerwerkskörper; echte und unechte Schmuckwaren, Modeschmuck, Uhren und andere Zeitmessinstrumente, Spieluhren; Papier, Kartonagen, Papier- und Pappwaren für Haushalt, Schule und Büro, insbesondere Briefpapier und -umschläge, Schreibpapier, Zeichen- und Schreibhefte, Schreib-, Notiz- und Stenoblocks, Einwickelpapier, Butterbrotpapier, Toilettenpapier, Papierservietten, Filterpapier, Pappteller und -becher; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Fotografien; Schreibwaren; Schreib-, Zeichen- und Malgeräte; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren sowie für Bastelzwecke; Pinsel; Spielkarten; Waren aus Leder und Lederimitation, nämlich Koffer, Taschen, Schultaschen, Geldbörsen, Manikür- und Pedikürnecessaire, Ledertücher; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Sattlerwaren; Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork, Rohr, Binsen-, Weidengeflecht, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerschmaum, Zelluloid und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen, nämlich Toiletten- und Schmuckgegenstände, Haarschmuck, Seifenschalen und -dosen, Kammschalen, Zahnbürstenbehälter sowie Schnitz- und Flechtwaren; Stuhlklischee; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert), insbesondere Siebe, Rühr- und Mixgeräte, Handtuchhalter, Badetuchhalter, Klosettpapierhalter, Tassen, Teller, Butterdosen, Eimer, Schüsseln, Wannen, Töpfe und Vorratsbehälter; Geräte für Körper- und Schönheitspflege; Kämme und Schwämme; Besen und Bürstenwaren; Zahnbürsten; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Waren aus Ton, Steingut, Porzellan und Glas, nämlich kleine Haushalts- und Küchengeräte, Geschirr, Vasen, Trinkgläser, Aschenbecher, Zier- und kunstgewerbliche Gegenstände für Wohnung und Garten, Plastiken, Blumenschalen; Webstoffe; Haushaltswäsche, insbesondere Hand- und Badetücher; Geschirr- und Reinigungstücher; Tischdecken auch aus Wachs- und Kunststoff; Bekleidungsstücke, einschliesslich gewirkter und gestrickter (ausgenommen Unterwäsche, Nachtwäsche und Morgenmäntel für Damen, Mädchen und Kinder); Krawatten, Hosenträger, Handschuhe, Sport- und Badebekleidung, Babywäsche (Windeln und Kleidungsstücke); Strumpfwaren; Schuhwaren; Kopfbekleidungen; Spitzen und Stickerien, Bänder und Schnürbänder; Reissverschluss; Nadeln für Haushaltszwecke; künstliche Blumen; Perücken; Teppiche, Strohmatten, Fussmatten; Wachs- und Spielzeug; Turn-, Sport- und Gymnastikgeräte; Bälle, aufblasbare Planschbecken für Kinder; Roll-, Gleit- und Schlittschuhe, Skier, Rodeschlitten; Puppenwagen, Kinderroller, Kinderdreiräder, Kinderretrofahrzeuge; Christbaumschmuck; Fleisch- und Fischwaren; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Speisefette; Fleisch-, Fisch-, Frucht-, Suppen- und Gemüsekonserven; Pickles; Kaffee-, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago; Mehle, Teigwaren, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Gewürze; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel; Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 1 bis 5, 7 bis 14, 16, 18, 20, 21, 24 bis 31, 33)

**Ihrplatz**

268268. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1973, 8 Uhr.  
**Gehr. Kunz, Fleisch- und Wurstproduktions-AG, Bilen, Bilen (Glarus).** — Fabrikation.

Fleisch- und Wurstprodukte. (Int. Kl. 29)



Die Marke wird schwarz, weiss, grün, rot und braun auf gelbem Grund ausgeführt.

268269. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1973, 18 Uhr.  
 Prioritätsanspruch: Schweden, 23. Februar 1973.  
**KemaNord Aktiebolag, Stockholm (Schweden).** — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, künstliche und natürliche Düngemittel und Saatgutbeizen für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten und Pasten); chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln, Gerbmittel, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke, Farben, Firnisse und Lacke, Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel, Färbemittel, Holz- und Lederbeizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier- und Fettentfernungsmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel, Kerzen, Wachslöcher, Nachtlichte und Dochte, Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren, Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, Feuerwaffen, Munition und Sprengstoffe, Papier, Pappe (Karton), Bindemittel für Papierwaren. Elektrische Hausgeräte, elektrische und nicht-elektrische Küchengeräte; Bürsten, Geräte und Material für Reinigungszwecke. Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Saatgut, Samen, Futtermittel, Kunstdünger. (Int. Kl. 1 bis 5, 7, 9, 10, 11, 13, 16, 21, 31)



268270. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1973, 18 Uhr.  
 Prioritätsanspruch: Schweden, 27. Juni 1973.  
**KemaNord Aktiebolag, Stockholm (Schweden).** — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, künstliche und natürliche Düngemittel und Saatgutbeizen für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten und Pasten); chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln, Gerbmittel, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke, Farben, Firnisse und Lacke, Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel, Färbemittel, Holz- und Lederbeizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier- und Fettentfernungsmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel, Kerzen, Wachslöcher, Nachtlichte und Dochte, Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren, Papier, Pappe (Karton), Bindemittel für Papierwaren. Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Saatgut, Samen, Futtermittel, Kunstdünger. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 31)

**KemaNord** 

268271. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1973, 17 Uhr.  
**Hang Ten International, 730 13th Street, San Diego (Kalifornien, USA).** — Fabrikation.

Bekleidungsstücke, insbesondere Anzüge, Jacken, lange und kurze Hosen, Röcke, Hemden, Badeanzüge, Socken, Schuhe und Sandalen; Handtücher; Juwelierwaren. (Int. Kl. 14, 24, 25)



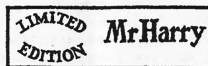
268272. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1973, 17 Uhr.  
**Hang Ten International, 730 13th Street, San Diego (Kalifornien, USA).** — Fabrikation.

Bekleidungsstücke, insbesondere Anzüge, Jacken, lange und kurze Hosen, Röcke, Hemden, Badeanzüge, Socken, Schuhe und Sandalen; Handtücher; Juwelierwaren. (Int. Kl. 14, 24, 25)



268273. Hinterlegungsdatum: 16. August 1973, 7 Uhr.  
**Mr. Harry (Menswear) Limited, The Crescent Building, Lea Valley Trading Estate, North Circular Road, London N.18 (Grossbritannien).** — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



268274. Hinterlegungsdatum: 16. August 1973, 7 Uhr.  
**Mr. Harry (Menswear) Limited, The Crescent Building, Lea Valley Trading Estate, North Circular Road, London N.18 (Grossbritannien).** — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



268275. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 17 Uhr.  
**Olympus Optical Company Limited, No. 43-2, 2-chome, Hatagaya, Shibuya-ku, Tokio (Japan).** — Fabrikation und Handel.

Fotografische Kameras und Zubehör, nämlich Linsen, Filtersätze, Kappen, Linsendeckel, Gehäuse, Tragriemen, Schulterkissen, automatische Zeitregler, Schaukästen, Handgriffe, Stativ, elektrische Belichtungsmesser, Blitzgeräte, Blitzgeräthalter, Aufsteckschuhe, Abzugskabel, Kopieträger, Projektoren, Filmführungen, Sucher, Okular-kappen, dioptrische Korrekturlinien, Fokussierungsschirme, Motorantriebe zum Einführen und Entnehmen des Films in bzw. aus der Kamera, Filmmagazine, Filmrückwände, Filmhalter, Filmschneider, Ausziehröhre, Abschlusslinsen, Adapterringe, Kopierständer, Bälge, Balgdeckel, Antireflexbeläge, Beleuchtungssätze, Tischklammern für Kopierständer, Fokussierungsgestelle, Fokussierungsschienen, Einrichtungen für Makrofotografie, Adaptergestelle, Ausziehstangen und Gestelle für Makrofotografie, optische Beleuchter, Beleuchtergestelle, mikrofotografische Ausrüstungen, Montierungen für Objektivlinsen, Gehäuseausrüstungen für Beleuchtungsspiegel für auffallendes Licht, Lieberkühn-Reflektoren, Gleitkopiierer, Rollfilm-Objektive, Verschlusshalter, mechanische Objektive, Objektiveplatten, Objektivgläser, Mattglasplatten, Transilluminator-Grundplatten, Epilluminatoren, Transilluminatoren, fokussierende Vergrößerungsapparate, fokussierende Teleskope, Vergrößerungsapparate, Schirmbe-trachter, Fotomikroadapter, fotomikrofotografische Belichtungsmesser, Kameragehäuse, Belichtungskörper, Belichtungskontrollkästen, fotomikrofotografische Montagegestelle, Adapter. (Int. Kl. 9)



268276. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 17 Uhr.  
**Albis Verlag AG (Editions Albis S.A.) (Edizioni Albis S.A.), Alfred Escherstrasse 10, Zürich 2.** — Fabrikation und Handel.

Drucksachen, insbesondere Zeitschriften und Bücher. (Int. Kl. 16)



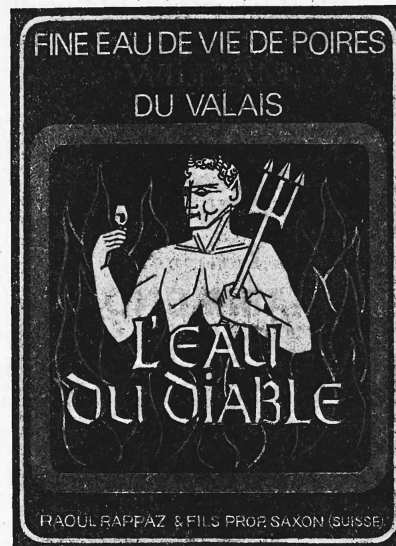
268277. Hinterlegungsdatum: 22. August 1973, 18 Uhr.  
**Alps Electric Co., Ltd., No. 1-7 Yukigaya Ohtsuka-cho, Ohta-ku, Tokio (Japan).** — Fabrikation und Handel.

Kanalwähler und Antennenabstimmgeräte für Fernsehempfänger, Rundfunkempfänger und elektrische sowie elektronische Messgeräte; regelbare Widerstände, regelbare Kondensatoren, Schalter und magnetische Tonköpfe; Chassis für Tonbandgeräte; Videoaufzeichnungs- und wiedergabegeräte; Modulatoren und Umsetzer für Videogeräte; elektrische und elektronische Messgeräte für den Unterhalt von Fernsehgeräten und Zubehörteile zu elektrischen und elektronischen Messgeräten. (Int. Kl. 9)



268278. Date de dépôt: 23 août 1973, 11 h.  
**Raoul Rappaz, Saxon (Valais).** — Fabrication.

Fine eau-de-vie de poires William du Valais. (Cl. int. 33)



268279. Hinterlegungsdatum: 27. August 1973, 18 Uhr.  
**Verband Schweizer Reform- und Diätfachgeschäfte (VSRD), Dufourstrasse 32, Zürich 8.** — Kollektivmarke.

Nahrungsmittel und Getränke, diätetische Produkte, Kur- und Heilmittel, biologische Körperpflegemittel. (Int. Kl. 3, 5, 29 bis 33)



268280. Date de dépôt: 16 octobre 1973; 18 h.  
**Pierre Roch, S. à r. l., Rolle (Vaud).** — Fabrication et commerce.

Appareils et machines de mesure, de contrôle et de vérification, d'origine suisse. (Cl. int. 7, 9)



268281. Hinterlegungsdatum: 6. September 1973, 12 Uhr.  
**Herbert Kraus AG, Röntgenstrasse 44, Zürich 5.** — Fabrikation.

Damenoberbekleidung schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 25)



268282. Hinterlegungsdatum: 10. September 1973, 12 Uhr.  
**Koho-Tuote Oy, Munkkiniementie 5-7, Forssa (Finnland).** — Fabrikation und Handel.

Nylonverstärkte Sportartikel und -ausrüstungen (mit Ausnahme von Sportbekleidungen), insbesondere Eishockeyschläger. (Int. Kl. 28)



268283. Date de dépôt: 29 août 1973, 14 h.  
Paul Chabloz S.A., 22, route de Grandvaux, Cully (Vaud). — Fabrication et commerce.

Bijouterie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2852.

268284. Date de dépôt: 21 septembre 1973, 15 h.  
Fernand Blanc, 125, rue de Genève, Moillesulaz (Thônex, Genève). — Fabrication et commerce.

Montures de lunettes, lunettes et articles d'optique. (Cl. int. 9)

ROYAL-VUE

Poinçon: N° 1405.

268285. Date de dépôt: 27 septembre 1973, 17 h.  
Hastings Manufacturing Company, 325 North Hanover Street, Hastings (Michigan, USA). — Fabrication et commerce.

Additif chimique pour carburant, huile lubrifiante pour moteur, fluide de transmission et liquide réfrigérant de radiateurs de moteurs. Cartouches filtrantes pour filtres à air et à huile de moteurs et segments de pistons par moteurs à combustion interne; tous ces produits provenant des Etats-Unis d'Amérique. (Cl. int. 1, 4, 7)



268286. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1973, 7 Uhr.  
Cooper & Roe Limited, Station Works, Pasture Lane, Ruddington, Nottingham (Grossbritannien). — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 148865. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1973 an.

Wollene Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)



268287. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1973, 7 Uhr.  
Cooper & Roe Limited, Station Works, Pasture Lane, Ruddington, Nottingham (Grossbritannien). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 148866. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1973 an.

Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)



268288. Date de dépôt: 3 octobre 1973, 18 h.  
Union Carbide Europe S.A., 5, rue Pedro-Meylan, Genève. — Fabrication et commerce.

Aliments marins frais et congelés. (Cl. int. 29, 31)

DØMSEA

268289. Date de dépôt: 9 octobre 1973, 18 h.  
Volodia S.A., 19, rue de la Borde, Lausanne (Vaud). — Commerce.

Produits de parfumerie; produits et préparations cosmétiques de toute sorte; lunettes notamment lunettes de soleil; articles en cuir et imitation du cuir, à savoir malles, valises, sacs, portefeuilles, portemonnaie, serviettes, étuis, parapluies; tissus, articles textiles, à savoir toutes sortes d'étoffes (en soie, laine, coton, velours, lin, toile), garnitures de lit, de linge de ménage et de bain, dessus de lit, nappes et serviettes de table; habillements en tous genres pour hommes, femmes, enfants, à savoir prêt-à-porter, vêtements de sport, sous-vêtements de jour et de nuit, bas, collants, chaussettes, souliers, bottes, pantoufles, maillots de bain, couvre-chef, ceintures, foulards, gants, layette. (Cl. int. 3, 9, 18, 24, 25)

VOLODIA

268290. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 20 Uhr.  
Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 146737. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1973 an.

Mercuriewaren aller Art. (Int. Kl. 23, 26)

Linda

268291. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 20 Uhr.  
Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 147279. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1973 an.

Milchschokolade mit Pralinéfüllung. (Int. Kl. 30)



268292. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1973, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Bulgarien, 17. April 1973.  
DSO «Balkanstroj», Antimi Strasse 11, Sofia (Bulgarien). — Fabrication und Handel.

Baumaterialien; Fahrzeuge zur Beförderung auf dem Lande; Metallbauteile; Metallkonstruktionen; Bodenbeläge; Tapeten. (Int. Kl. 6, 12, 19, 27)



268293. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1973, 14 Uhr.  
Photohaus «Bernina» Heinz Deubelbeis, Lenzerheide (Obervaz, Graubünden). — Fabrication und Handel.

Photogravuren auf Gold- und Silber-Rondellen. (Int. Kl. 14)

HDL

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2858.

268294. Date de dépôt: 17 octobre 1973, 17 h.  
Ebauches S.A., 1, faubourg de l'Hôpital, Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Tout appareil et composant électronique de mesure; étalons de fréquence. (Cl. int. 9)



268295. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1973, 17 Uhr.  
Alpinit AG (Alpinit S.A.) (Alpinit Ltd.) (Alpinit Inc.), Sarmenstorf (Aargau). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 148776. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1973 an.

Strick- und Wirkwaren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 24, 25)



268296. Date de dépôt: 22 octobre 1973, 19 h.  
Ogival S.A., 81, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et Marcel Edmond Schmid, 114, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel); adresse pour la correspondance: Ogival S.A., 81, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie. (Cl. int. 14)

MIRVAINÉ

268297. Date de dépôt: 22 octobre 1973, 19 h.  
Ogival S.A., 81, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et Marcel Edmond Schmid, 114, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel); adresse pour la correspondance: Ogival S.A., 81, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Horlogerie. (Cl. int. 14)



268298. Date de dépôt: 22 octobre 1973, 19 h.  
Ogival S.A., 81, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et Marcel Edmond Schmid, 114, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel); adresse pour la correspondance: Ogival S.A., 81, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Articles d'horlogerie. (Cl. int. 14)



268299. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1973, 18 Uhr.  
Morandini Eiska-Produkte AG, Bleicherstrasse 20, Luzern. — Fabrication. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 149384 von Gebr. C. und G. Morandini, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1973 an.

Speiseeis, Konditorei- und Tiefkühlprodukte. (Int. Kl. 29, 30)

EISKA

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Steuer-Kursliste 1974

Die Kursliste per 1. Januar 1974 ist erschienen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1973 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Anlagefonds...

Der Preis für die Kursliste beträgt Fr. 4.-, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr Fr. 3.60. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich.

Eidgenössische Steuerverwaltung
Sektion Wertschriftenbewertung

Liste des cours 1974

La liste des cours au 1er janvier 1974 vient de paraître. Elle indique les cours moyens de décembre 1973 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse...

Le prix de la liste des cours est fr. 4.- ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, fr. 3.60. Cette liste est en vente à l'administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts.

Administration fédérale des contributions
Section d'estimation des titres

Bollettino dei corsi 1974

Il Bollettino dei corsi al 1° gennaio 1974 è uscito. Esso indica i corsi medi del mese di dicembre 1973 di tutti i titoli svizzeri ed esteri quotati in Svizzera...

Il Bollettino dei corsi costa fr. 4.- la copia, e fr. 3.60 in caso di acquisto di 50 copie o più. Esso si trova in vendita presso l'amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantionali.

Amministrazione federale delle contribuzioni
Sezione di valutazione dei titoli

Werbung für ausländische Anlagefonds

Bewilligungen

Die Eidgenössische Bankenkommission hat auf Grund der Verordnung des Bundesrates vom 13. Januar 1971 die folgende Bewilligung zur öffentlichen Werbung für ausländische Anlagefonds erteilt:

Eidgenössische Bankenkommission
Kammer für Anlagefonds

Appel au public pour fonds de placement étrangers

Autorisations

Sur la base de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 13 janvier 1971, la Commission fédérale des banques a accordé l'autorisation suivante de faire appel au public pour des fonds de placement étrangers:

Commission fédérale des banques
Chambre des fonds de placement

Appello al pubblico per i fondi d'investimento stranieri

Autorizzazioni

Conformemente all'ordinanza del Consiglio federale del 13 gennaio 1971, la Commissione federale delle banche ha rilasciato la seguente autorizzazione di rivolgersi al pubblico per fondi d'investimento stranieri:

Commissione federale delle banche
Camera dei fondi d'investimento

Werbung für ausländische Anlagefonds

Bewilligungen

Die Eidgenössische Bankenkommission hat auf Grund der Verordnung des Bundesrates vom 13. Januar 1971 die folgende Bewilligung zur öffentlichen Werbung für ausländische Anlagefonds erteilt:

Eidgenössische Bankenkommission
Kammer für Anlagefonds

Appel au public pour fonds de placement étrangers

Autorisations

Sur la base de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 13 janvier 1971, la Commission fédérale des banques a accordé l'autorisation suivante de faire appel au public pour des fonds de placement étrangers:

Commission fédérale des banques
Chambre des fonds de placement

Appello al pubblico per i fondi d'investimento stranieri

Autorizzazioni

Conformemente all'ordinanza del Consiglio federale del 13 gennaio 1971, la Commissione federale delle banche ha rilasciato la seguente autorizzazione di rivolgersi al pubblico per fondi d'investimento stranieri:

Commissione federale delle banche
Camera dei fondi d'investimento

Werbung für ausländische Anlagefonds

Erlöschens der Bewilligung

Auf Grund von Artikel 17 der Verordnung über die ausländischen Anlagefonds vom 13. Januar 1971 ist die Bewilligung zur öffentlichen Werbung für den nachstehenden ausländischen Anlagefonds erloschen:

Eidgenössische Bankenkommission
Kammer für Anlagefonds

Appel au public pour fonds de placement étrangers

Expiration de l'autorisation

Selon l'article 17 de l'Ordonnance sur les fonds de placement étrangers du 13 janvier 1971, l'autorisation de faire appel au public pour des fonds de placement étranger suivant est expirée:

Commission fédérale des banques
Chambre des fonds de placement

Appello al pubblico per i fondi d'investimento stranieri

Scadenza dell'autorizzazione

Giusta l'articolo 17 dell'ordinanza sui fondi d'investimento stranieri, del 13 gennaio 1971, è scaduta l'autorizzazione di rivolgersi al pubblico accordata al fondo d'investimento seguente:

Commissione federale delle banche
Camera per i fondi d'investimento

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 29. Januar 1974
Cours de conversion sans engagement, dès le 29 janvier 1974

Table with 3 columns: Country, Currency, Exchange Rate. Includes entries for Algeria, Belgium, Denmark, Germany, France, etc.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Liebfeld: Brändli-Habegger René u. Madeleine 30-54983. - Grunder Verena 30-54978. - Hüni Robert 30-6343. - Rudin Ernst Eidg. Beamter 30-65074. - Wenger-Rothhübler Alfred und Anita 30-55267. ...

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Elektromotoren-Center**

Direktimport erstklassiger Drehstrom-Einphasenmotoren von 1/2-150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke Mengen- oder Abschlussarbeiten. 2 Jahre Werkstattegarantie; beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG  
Tel. (071) 85 28 33/34 - Telex Nr. 77838



Offset  
Buchdruck  
Formulare  
Lineaturen

E. Keller AG  
Formulardruckerei  
8610 Uster  
Tel. 01 87 10 51

**Ihre Produkte in Frankreich**

und den französischen Ueberseegebieten zu verkaufen, könnte uns interessieren.

Tochtergesellschaft eines schweizerischen Lebensmittelunternehmens in Paris, seit über 20 Jahren bei

Ärzten, Kliniken, Spitalern und Apotheken

bestens eingeführt, wäre in der Lage, Zusatzartikel, vor allem auf dem Sektor Kinderernährung, Diätprodukte, Lebensmittel und Kinderpflegeprodukte usw. zu übernehmen.

Wir sind gerne bereit, mit Ihnen in persönlichen Kontakt zu treten.

Ihre Zurschrift erreicht uns unter Chiffre A 70034 an Publicitas, 3001 Bern.

**ASSOCIATION EN VUE DE REMISE ULTERIEURE**

dans grande ville romande, est proposée pour raison d'âge dans le cadre d'une Organisation spécialisée dans la gestion d'intérêts sociaux et financiers et de mandats fiduciaires, fiscaux, comptables, etc.

Importants mandats exclusifs. Rendement particulièrement élevé. Convient à LICENCE SCIENCES ECONOMIQUES OU DIPLOME H.E.C et/ou COMPTABLE AVEC MAITRISE FEDERALE

très actif, libre d'engagements professionnels, langue maternelle française et langues nationales désirées. Le candidat doit pouvoir faire une mise de fonds jusqu'à fr. 150 000.- éventuellement selon modalités à convenir. Offres manuscrites, avec photo, curriculum vitae et mise de fonds proposée, sous chiffre J 33-902880 à Publicitas Fribourg.

**Kreditschutz-Verband Burgdorf**

Inkasso und Informationen im In- und Ausland  
Debitoren-Kontrolle mit Mahnverfahren  
3400 Burgdorf, Grünastrasse 21  
Telefon 034 / 2 21 80

Treuhandbüro sucht gutherhaltenen **Buchungsautomat**  
Preisangebote unter Chiffre 70037 an Publicitas, 3001 Bern.

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 24. Januar 1974 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 13. Januar 1974 in Zollikofen BE verstorbenen Herrn

**Walter Willy Sennhauser**

von Kirchberg SG, geboren 1913, gew. stellvertretender Direktor der Experta Treuhand AG Bern, wohnhaft gewesen in Zollikofen BE, Stockhornstrasse 24.

Eingabefrist bis mit 1. März 1974:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalter II von Bern;
  - b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Urs Raafaub, Marktgasse 32, Bern.
- Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen hafte die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

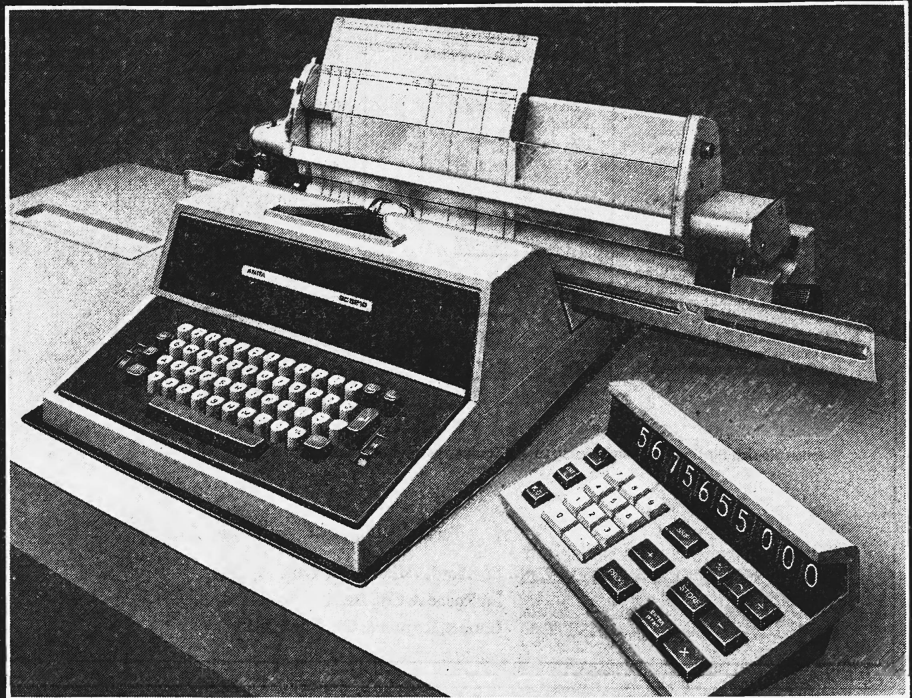
Massverwalter: Herr Werner Peter, Direktor der Experta Treuhand AG Bern, Effingerstrasse 55, Bern.

Bern, den 25. Januar 1974

Der Beauftragte:  
Urs Raafaub, Notar

Die elektronische «pebe-Anita»

**Sollte man Haben**



- wenn die Finanzbuchhaltung überlastet ist,
- wenn die Lohnbuchhaltung eine Hilfe braucht,
- wenn die Fakturierung in Zeitnot ist,
- wenn Daten auf Lochstreifen erfasst werden sollen.

Denn «pebe-Anita» ist ein zuverlässiger Buchungs- und Fakturieraumat. Sein Rechner ist aufgebaut auf den modernen MOS-Schaltkreisen. Für Finanzbuchhaltung und Lohnabrechnung können Standardprogramme mit passenden Formularen ab Lager geliefert werden.

«pebe-Anita» kostet je nach Ausführung nur Fr. 16 500.- bis Fr. 21 900.-. Kauf oder Leasing.

**pebe**

P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 7 35 50  
Buchhaltungsorganisation

Vertretungen in:  
Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Wil, Zürich

**Coupon**

Sender Sie uns bitte Unterlagen über «pebe-Anita»  
 Wir wünschen den Besuch Ihres Organisationsbüros  
 Zutreffendes bitte ankreuzen

Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
zuständig \_\_\_\_\_

**Zu kaufen gesucht**

**Baracken**  
jede Grösse.  
Lagerschuppen in Holz oder Eisen.  
Auf Abbruch.

Telefonieren Sie uns: (071) 25 30 27 (auch ausser Arbeitszeit).  
E. H. A. G. Postfach 38  
Kronental, 9007 St. Gallen.

**Geschenk-Neuheiten**  
Ihre Aktionen / Erdöffnungen  
Generalversammlungen  
Kunden Jubiläen  
Personalanlässe  
Sales Promotion  
Tagungen  
Vereine  
Weihnachten  
Permanente Ausstellung

Oscar Eberli AG Zürich  
Scheideggstrasse 119  
Tel. 01 45 57 97

**Mehr Sicherheit für Ihren Betrieb**

(wichtiger denn je...)  
mit Arbeitsmappen aus dem König-Verlag

1. «Sichere Betriebsführung» Fr. 120.- plus Porto
2. «Stellenbeschreibung» Fr. 148.- plus Porto
3. «Personaleinstellung» Fr. 124.- plus Porto
4. «Einstellungstest für Verkäufer» Fr. 120.- plus Porto

Alle Mappen bestehen aus fertig vorge-druckten Formularsets sowie praxis-nahen Anleitungsbroschüren.

Verkauf für die ganze Schweiz:  
Organisationsystem O. Bachmann  
Postfach 77, 8027 Zürich, Tel. 01-36 63 88

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del libretto di risparmio No. 68 895 emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero

**INKASSO**

Diskret und sicher in der ganzen Schweiz

**CONFIDENTIA GmbH**  
Neufeldstrasse 21  
3012 Bern Tel. 031/241012



**Fabrikliegenschaft**

Nicht alltägliche Gelegenheit zu vermieten, zu verkaufen. Finanzierung sehr entgegenkommend. Künftige Mitbeteiligung der bisherigen Besitzer nicht ausgeschlossen. Region Ost-Schweiz in idealer Lage, 500 m von Bahnstation, gute Zufahrt. Alte und neuwertige Gebäulichkeiten mit modernen Büros, Garagetrakt, genügend Wasser.

Absolut ideale Mehrzweck-Verwendung  
Gesamtareal 26 000 m<sup>2</sup> (wovon 6000 m<sup>2</sup> Wald), umbauer Raum: 11 250 m<sup>2</sup>, Fläche: 3600 m<sup>2</sup>.

Sehr preisgünstig!

Verlangen Sie bitte nähere Angaben und Unterlagen unter Chiffre D 900112 an Publicitas, 3001 Bern.

**realit**

Für die Realit-Treuhand + Revisions-gesellschaft suchen wir einen

**Buchhalter**

Es handelt sich dabei um eine interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabe. Voraussetzung für die Stelle ist vor allem der Wille zur Selbständigkeit und die Fähigkeit, einer jungen Gruppe fuhrungsmässig und fachlich vorzustehen.  
Bewerber, die sich für diese anspruchsvolle und ausbaufähige Position interessieren, sind gebeten, mit Herrn Gademann (Tel. 064 / 24 46 88) Verbindung aufzunehmen.

# Coupons-Auszahlungen von Intrag-Anlagefonds

per 31. Januar 1974

	AMCA America-Canada Trust Fund		BOND-INVEST Obligationenfonds für internationale Anlagen		FRANCIT Investmenttrust für französische Aktien		GERMAC Anlagefonds für deutsche Aktien	
	Coupon- Nummer	Betrag	Coupon- Nummer	Betrag	Coupon- Nummer	Betrag	Coupon- Nummer	Betrag
1. Aus Dividenden, Zinsen usw. Bruttobetrag	9	Fr. 1.10	4	Fr. 6.30	15	Fr. 2.50	15	Fr. 3.40
Abzug 30% schweizerische Verrechnungssteuer		Fr. -33		Fr. 1.89		Fr. -75		Fr. 1.02
Nettobetrag		Fr. -77		Fr. 4.41		Fr. 1.75		Fr. 2.38
Für nicht in der Schweiz domilierte Anteilseininhaber mit Bankenerklärung		Fr. -95		Fr. 6.25		Fr. 1.90		Fr. 3.—
2. Aus realisierten Kursgewinnen, für sämtliche Anteilseininhaber verrechnungssteuerfrei	10	Fr. 1.10	-	-	16	Fr. 1.—	16	Fr. 1.—

Wenden Sie sich für Ihre Couponeinlösung an die Zeichnungs- und Zahlstellen:



Schweizerische Bankgesellschaft

Lombard, Odier & Cie, Genf  
La Roche & Co., Basel  
Chollet, Roguin & Cie, Lausanne

## Bank in Langnau

### Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 9. Februar 1974, 14.15 Uhr, im Hotel Hirschen, Langnau.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1973.
3. Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen der Bankbehörden und Revisoren.
6. Umfrage.

Wir laden die Genossenschafter zu dieser Versammlung höflich ein.

Am Eingang des Versammlungslokals ist die Stimmkarte vorzuweisen. Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Genossenschafter am Hauptsitz in Langnau auf.

Langnau, den 22. Januar 1974

Namens des Verwaltungsrates;  
der Präsident: M. Lauterburg

## Fonsélex

Dividende de l'exercice 1972/73 payable le 1<sup>er</sup> février 1974 par le coupon N° 9 à la Banque Keyser Ullmann en Suisse SA, 12, rue Saint-Victor, 1206 Genève.

Ce dividende sera de fr. 30.— brut. Il sera payable à raison de fr. 28.60 net pour les résidents étrangers munis d'un affidavit bancaire de non-résidence, et de fr. 21.— net pour les parts détenues par les résidents suisses.

## Arnoldo Mondadori Editore S.p.A., Milan

Certificats représentatifs au porteur mis en circulation par la Société Nominee de Genève

### ATTRIBUTION GRATUITE

Conformément aux décisions de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 décembre 1973, la société Arnoldo Mondadori Editore S.p.A. procédera, à partir du 28 janvier 1974, à la distribution gratuite d'actions nouvelles de Lit. 1000.— nominal, jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1974, dans la proportion d'une action nouvelle pour dix anciennes.

En conséquences, les porteurs de certificats représentatifs d'actions privilégiées Arnoldo Mondadori Editore S.p.A., mis en circulation par la Société Nominee de Genève, sont invités à déposer à partir du 28 janvier 1974 aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Piciet & Cie, à Genève, le Coupon N° 10 de leurs titres, en vue de l'attribution d'un certificat de 25 actions gratuites, avec coupons N° 12 et suivants attachés, pour chaque groupe de 250 coupons, moyennant paiement de fr. 0,50 par action gratuite pour frais.

Il est fixé un délai au 12 février pour les demandes d'attribution d'actions. Passé cette date, les actions gratuites non réclamées seront vendues et le produit tenu à la disposition des ayants droit, dès le 1<sup>er</sup> mars 1974, sous déduction des frais susmentionnés, contre remise du coupon N° 10.

Genève, le 24 janvier 1974

Société Nominee de Genève

## 2% Banque de l'Etat de Fribourg 1895

78<sup>e</sup> tirage d'amortissement

Les titres portant les numéros suivants seront remboursables à fr. 100.— dès le 1<sup>er</sup> mars 1974.

3	4638	9771	14672	19494	36349	39968	78537
23	4721	9995	14742	19656	36389	39970	78547
200	4726	9990	14779	19664	36439	75089	78581
304	4764	10187	14901	19669	36501	75151	78602
469	4888	10261	14914	19735	36573	75159	78612
659	4984	10316	15097	19815	36581	75163	78615
671	5319	10463	15350	19899	36630	75297	78619
699	5693	10528	15373	19904	36634	75306	78644
709	5713	10635	15625	30997	36676	75399	78736
783	5857	10645	15660	31018	36735	75539	79144
814	5858	11022	15727	31327	36739	75563	79161
832	5896	11074	15794	31406	36742	75639	79171
986	5908	11082	15848	31497	36748	75718	79172
1071	5923	11233	15910	31626	36786	75723	79189
1176	5987	11272	15927	31630	36889	75801	79244
1289	6310	11287	15937	31699	36897	75825	79643
1321	6691	11344	15948	31709	36933	75913	79663
1340	6726	11430	16055	31722	37445	76027	79706
1423	6757	11511	16081	31784	37487	76059	
1768	6796	11571	16165	32053	37521	76090	
1896	6913	11576	16201	32055	37603	76130	
1993	7017	11790	16215	32221	37637	76176	
2010	7018	11831	16343	32253	37645	76452	
2011	7020	11947	16390	32271	37674	76454	
2030	7394	11961	16526	32710	37688	76484	
2033	7396	11992	16580	32730	37712	76507	
2092	7605	12127	16587	32879	37778	76539	
2109	7607	12184	16668	33095	37901	76558	
2267	7612	12231	16696	33140	38066	76584	
2345	7693	12412	16730	33189	38268	76588	
2349	7867	12449	17096	33371	38332	76605	
2365	7893	12599	17134	33473	38341	76687	
2562	7894	12698	17157	33497	38361	76712	
2593	7930	12911	17267	33589	38374	76780	
2911	7945	13023	17428	33603	38450	76828	
3036	7952	13093	17446	33641	38460	76891	
3219	7994	13120	17449	33852	38477	76908	
3243	8009	13128	17516	33969	38487	77005	
3256	8016	13145	17615	34223	38527	77058	
3263	8020	13300	17640	34263	38560	77083	
3226	8060	13302	17753	34266	38579	77094	
3350	8115	13333	17791	34312	38675	77118	
3429	8124	13380	17826	34438	38679	77242	
3463	8304	13381	17837	34483	38813	77396	
3476	8353	13503	17948	34484	38823	77422	
3671	8392	13513	18009	34591	38839	77426	
3678	8394	13559	18114	34609	38848	77561	
3780	8442	13832	18152	34746	38862	77591	
3786	8485	13890	18177	34788	38875	77628	
3800	8547	13905	18184	34792	38939	77669	
3803	8556	13973	18199	34887	38964	77688	
3823	8680	14139	18310	34964	38972	77725	
3825	8763	14164	18471	35221	38988	77830	
3878	8769	14223	18552	35234	39018	77836	
3879	8821	14280	18577	35305	39054	77900	
4016	9059	14295	18653	35315	39084	77906	
4069	9149	14323	18660	35606	39135	77961	
4072	9158	14382	18675	35612	39192	78058	
4088	9215	14517	19017	35625	39600	78076	
4158	9227	14533	19046	35636	39679	78107	
4225	9581	14575	19074	35725	39682	78136	
4381	9582	14614	19094	35587	39717	78166	
4449	9612	14635	19233	36115	39929	78334	
4539	9614	14667	19261	36272	39946	78351	
4554	9675	14668	19468	36299	39962	78362	